

*Reviewers*

- ALEKSANDRA BLATEŠIĆ, Faculty of Philosophy, University of Novi Sad  
BORKO KOVAČEVIĆ, Faculty of Philology, University of Belgrade  
BRANKA BARČOT, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb  
DORĐE BOŽOVIĆ, Faculty of Philology, University of Belgrade  
GORANKA ANTUNOVIĆ, Faculty of Humanities and Social Sciences,  
University of Zagreb  
GORDANA RISTIĆ, Faculty of Philosophy, University of Novi Sad  
IGOR LAKIĆ, Faculty of Philology, University of Montenegro  
JELENA BRAJOVIĆ, Faculty of Philology, University of Belgrade  
JELENA TUŠEK, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb  
JOACHIM MATZINGER, Institute of Habedfsburg and Balkan Studies,  
University of Vienna  
MAJA MILIČEVIĆ PETROVIĆ, Department of Interpreting and Translation,  
University of Bologna  
MARKO SIMONOVIĆ, Institute of Slavonic Studies, University of Graz  
NATALIJA PANIĆ CEROVSKI, Faculty of Philology, University of Belgrade  
NEVENA CEKOVIĆ, Faculty of Philology, University of Belgrade  
RADOSAV PUŠIĆ, Faculty of Philology, University of Belgrade  
RAJNA DRAGIĆEVIĆ, Faculty of Philology, University of Belgrade  
SMILJA SRDIĆ, Faculty of Philology, University of Belgrade  
SOFIJA BILANDŽIJA, Faculty of Philology, University of Belgrade  
VESNA POLOVINA, Faculty of Philology, University of Belgrade  
VIRNA KARLIĆ, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb

DEPARTMENT OF GENERAL LINGUISTICS  
FACULTY OF PHILOLOGY  
UNIVERSITY OF BELGRADE, SERBIA

# BeLiDa 1

## Thematic Collection of Papers

Editors

NATALIJA PANIĆ CEROVSKI

BORKO KOVAČEVIĆ

MILICA DINIĆ MARINKOVIĆ



Belgrade, 2022

### *Organizing Committee*

Natalija Panić Cerovski, Associate Professor, Head of the Department of General Linguistics, Faculty of Philology, University of Belgrade

Jasmina Moskovljević Popović, Full Professor  
Department of General Linguistics, Faculty of Philology, University of Belgrade

Maja Đukanović, Full Professor,  
Department of General Linguistics, Faculty of Philology, University of Belgrade

Borko Kovačević, Associate Professor,  
Department of General Linguistics, Faculty of Philology, University of Belgrade

Milica Dinić Marinković, Assistant Professor,  
Department of General Linguistics, Faculty of Philology, University of Belgrade

Ivan Knjižar, Assistant Professor, Department of General Linguistics,  
Faculty of Philology, University of Belgrade

Đorđe Božović, Assistant Professor, Department of General Linguistics,  
Faculty of Philology, University of Belgrade

Milena Oparnica, Teaching Assistant, Department of General Linguistics,  
Faculty of Philology, University of Belgrade

Emilija Milojević, Teaching Assistant, Department of General Linguistics,  
Faculty of Philology, University of Belgrade

Jelena Budimirović, Teaching Assistant, Department of General Linguistics,  
Faculty of Philology, University of Belgrade

### *Scientific Committee*

Željko Bošković, Full Professor of Linguistics and Faculty in the Cognitive  
Science Program, University of Connecticut, USA

Igor Lakić, Full Professor of Linguistics, Faculty of Philology,  
University of Crna Gora, Montenegro

Junichi Toyota, Professor, Department of Language and Culture,  
Osaka City University, Japan

Maja Miličević Petrović, Professor, Department of Interpreting and Translation,  
University of Bologna, Italia

Daniel Śtapek, Professor, Institute of Romance Studies, Department of Italian Philology,  
Faculty of Philology, Jagiellonian University Krakow, Poland

Jagoda Granić, Professor, Faculty of Humanities and Social Sciences,  
University of Split, Croatia

Vesna Polovina, Full Professor, Department of General Linguistics, Faculty of Philology,  
University of Belgrade, Serbia

Snežana Gudurić, Full Professor, Department of Romance Studies,  
Faculty of Philosophy, University of Novi Sad, Serbia

Nenad Tomović, Professor, Department of English Language, Literature and Culture,  
Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia

## EDITORS' PREFACE

For the Department of General Linguistics at the Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia, the day of October 1<sup>st</sup> 2021 was the special anniversary. On that day, thirty years ago, the first generation of students was enrolled at a newly established studying programme of General Linguistics at the Faculty of Philology. To mark this significant anniversary, members of the Department organized an international linguistics conference – *Belgrade Linguistics Days – BeLiDa 2021*, held on the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> of December 2021 at the Faculty of Philology, gathering more than 70 scholars from 28 universities and institutes from all around the world.

We were honoured and pleased to have as keynote speakers at *BeLiDa 2021* renowned linguists: **Željko Bošković**, Full Professor of Linguistics and Faculty in the Cognitive Science Program, University of Connecticut; **Brayan D. Joseph**, Distinguished University Professor of Linguistics and The Kenneth E. Naylor Professor of South Slavic Languages and Linguistics at the Ohio State University; **Jagoda Granić**, Professor of Linguistics at the Faculty of Humanities and the Social Sciences, University of Split; **Boban Arsenijević**, Professor of Linguistics at the Karl-Franzens-University of Graz; **Vesna Polovina**, Professor of General Linguistics at the Faculty of Philology, University of Belgrade, one of the founders of the Department of General Linguistics and long-term Head of the Department; **Jasmina**

**Moskovljević Popović**, Professor of General Linguistics, who has been teaching at the Department from its founding.

We would also like to express our deepest gratitude to all *BeLiDa 2021* contributors, for their inspiring work in investigating various linguistic phenomena from diverse perspectives. The result of their rich and exciting insights is this book.

The book is a thematic collection of selected research papers presented at the conference, organised into three sections: *Current Trends in Grammar Studies*, *Discourse – From Conversation to Construction*, and *Language and Culture*.

The *Current Trends in Grammar Studies* section consists of the following eight chapters: Željko Bošković (University of Connecticut, USA) explores the (dis)agreement between the generative and the functional approaches as well as generative typology and traditional typology, James Joshua Pennington (Concordia College, USA) examines what priming effects reveal about velar alternations in South Slavic languages, Branislav Ivanović & Sofija Bilandžija (University of Belgrade, Serbia) from a contrastive and typological perspective analyse the system of strong conjugation in contemporary German and Norwegian, Tatjana Marvin (University of Ljubljana, Slovenia) presents an analysis of adnominal arguments in phrases headed by deverbal nouns in Slovenian, Zorica Kovačević (University of Belgrade, Serbia) examines the most frequent examples of syntactical stylistic analysis in Swedish in relation to advanced language learning and translating, Vesna Plesničar (University of Nova Gorica, Slovenia) presents the results of the corpus study of the ordering of selected attributive adjectives in Slovenian, Tijana Vesić Pavlović (University of Belgrade, Serbia) & Milena Jakić Šimšić (Institute for the Serbian Language of SASA, Belgrade, Serbia) investigate the effect of context on the (a)symmetry of Serbian adjective antonyms, Emilija Milojević (University of Belgrade, Serbia) examines the syntactic complexity of the written production of third-year students of French at the Faculty of Philology in Belgrade.

The *Discourse – From Conversation to Construction* section of this publication consists of the following seven chapters: Jana Jurčević

(University of Zagreb, Croatia) investigates socio-pragmatic and semiotic features of public toilet graffiti, in a broader domain of critical discourse analysis, Igor Ilić (University of Strasbourg, France) explores argument narrativization through discourse representation, Maja Brkljač (University of Belgrade, Serbia) examines the linguistic means used in headlines and leads and their role in the interpretation of news articles, Ana Lalić (University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina) focuses on overcoming the “bad data” problem, analysing the examples of spoken language in Italian epistolary discourse, Milena Oparnica & Natalija Panić Cerovski (University of Belgrade, Serbia) analyse diminutives within spoken corpora with respect to morphology and pragmatics, Milica Dinić Marinković (University of Belgrade, Serbia) investigates orthographically unmarked fictional dialogues and presents some means for their extraction based on the identification of formal linguistic features of strings, Vesna Polovina (University of Belgrade, Serbia) explores non-omission of deictic personal pronouns on a corpus of spoken conversational language, and the factors that might be influencing the choice between overt and omitted deictic personal pronouns.

The *Language and Culture* section brings three chapters: Junichi Toyota (Osaka City University, Japan) tackles the issue of Y-N words in Indo-European from various perspectives, Ana M. Jovanović (University of Belgrade, Serbia) investigates the Chinese concept /xiào/ (filial piety) from the cultural linguistics perspective, Danilo Savić (Institute for Balkan Studies SASA, Serbia) explores Illirian ethnonyms and their supposed Albanian cognates.

On this occasion, we would like to express our warmest thanks to our colleagues at the Faculty of Philology, for their help and support throughout the process of organizing the conference, and throughout the process of publishing the book you are holding in your hands (or reading its e-edition from the screen) right now. We are immensely thankful to: Professor Iva Draškić Vićanović, Dean; Professor Nenad Tomović, Vice-Dean for Science; Ljiljana Petković, College of Deans Secretary; Gordana Đoković, Professor of Library Science; Jadranka Krsmanović, Head of the Financial and Accounting

Affairs Department, and Tanja Kafedžić; Nikola Jelić, from Legal Affairs Department; Branko Petrić, Aleksandar Blagojević, Dragan Vranešević, Nikola Tarasjev from IT Service, and Dragica Jović, for being a great organizer of the conference's buffet. We are also very thankful to Bogdan Milojević, for creating the conference website, and for designing the conference poster used for the cover page of this book.

We are sincerely grateful to all the members of the *BeLiDa's 2021* Scientific and the Organizing Committee, as well as to each and every one of the reviewers, for their meticulous work and insightful suggestions, which made *BeLiDa 1 – a Thematic Collection of Papers* the best that it could be.

At last but not least, we express our profound appreciation and heartfelt gratitude to all our teachers and students of the Department of General Linguistics at the Faculty of Philology – University of Belgrade, Serbia, to whom we dedicate the first book of *BeLiDa* proceedings.

Belgrade, June 2022

*The Editors*

UNIVERSITY OF BELGRADE  
FACULTY OF PHILOLOGY  
DEPARTMENT OF GENERAL LINGUISTICS

**BeLiDa 1**

*Publisher*

Faculty of Philology, University of Belgrade

*Proofreading*

Milena Oparnica  
Emilija Milojević  
Ana Arsić

*Graphic design*

Biljana Živojinović

*Printed by*

Čigoja štampa, Beograd, Srbija, 2022.

ISBN 978-86-6153-695-3

<https://doi.org/10.18485/belida.2022.1>

Copyright © Faculty of Philology, University of Belgrade, 2022